



MODELO DE EXAMEN 2

ESPAÑOL

Preparación para el
examen

A1



MODELO DE EXAMEN 2

ESPAÑOL

Preparación para el examen

A1

Todos los derechos reservados. Esta publicación no puede ser reproducida ni total ni parcialmente, ni registrada en un sistema de recuperación de información, ni transmitida en ninguna forma, ni por ningún medio, sea mecánico, fotoquímico, electrónico, magnético, electroóptico, por fotocopia, o cualquier otro, sin el permiso previo por escrito de la editorial. Todo incumplimiento de esta norma será penalizado por la ley.

Publicado por telc GmbH, Frankfurt am Main, Alemania

Todos los derechos reservados

Primera edición 2013

© 2013 telc GmbH, Frankfurt am Main

Imprimido en Alemania

ISBN: 978-3-940728-31-9

CD 978-3-940728-17-3

Order-No. : 5479-B00-020101

CD 5479-CD0-020101

Estimado lector:

¿A usted le gustaría obtener un certificado reconocido sobre sus conocimientos de idiomas, o es profesor y desearía preparar a sus alumnos para un examen de idiomas? En ambos casos, *telc – language tests* le ofrece la respuesta adecuada.

¿Qué es telc?

telc, sociedad limitada sin ánimo de lucro, es una sociedad filial de la Asociación de Universidades Populares Alemanas y tiene una larga tradición en el fomento del plurilingüismo en Europa. Todo empezó en 1968 con el certificado de las Universidades Populares para el inglés, es decir, el primer examen de un idioma extranjero estandarizado que se hizo en la República Federal de Alemania. Desde entonces, telc S.L. (o su organización antecesora) ha influido notablemente en el desarrollo de numerosos formatos de exámenes de idiomas con fines generales o profesionales y en la discusión teórica sobre la creación y puesta en práctica de exámenes. Hoy en día, telc cuenta en su programa con 60 exámenes de idiomas estandarizados en diez idiomas y en cinco niveles, en conformidad con el Marco común europeo de referencia para las lenguas. Los exámenes se pueden hacer en todo el mundo (en más de 20 países) en todas las instituciones asociadas con telc. Usted encontrará el centro examinador más cercano en www.telc.net.

¿Cuál es el valor de los certificados telc?

El valor de un certificado de idiomas depende de los estándares de calidad que se determinan a la hora de crear, llevar adelante y evaluar un examen de idiomas. Todos los exámenes de idiomas telc están basados en el enfoque orientado a la acción del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas y evalúan las competencias de Comprensión lectora, Comprensión auditiva, Expresión escrita y Expresión oral. Los exámenes de idiomas telc son exámenes estandarizados, lo que significa que están creados siguiendo métodos de desarrollo de exámenes basados en criterios científicos. telc es miembro pleno de ALTE (Association of Language Testers in Europe, (www.alte.org), que es una asociación de reconocidos oferentes europeos de exámenes de idiomas. Muchas instituciones educativas, tanto públicas como privadas, así como empresas nacionales y extranjeras, ya reconocen los certificados de idiomas telc, utilizándolos como certificados de cualificación y medio para la selección de personal. En cualquier certificado de idiomas telc no solo aparecen detalladamente cuáles son las competencias lingüísticas con las que cuenta su titular, sino que también dicha información resulta comprensible para cualquiera.

¿Por qué un modelo de examen?

Una de las características de un examen de idiomas estandarizado es que los candidatos saben qué es lo que se les exige en un examen. Por ello, el modelo de examen informa sobre los objetivos y sobre las tareas del mismo, sobre el tiempo previsto para su ejecución, sobre los criterios de evaluación y también sobre las modalidades de su realización. Los modelos de examen telc están disponibles para todos aquellos interesados y su descarga es gratuita desde www.telc.net. Aquí usted encontrará también el reglamento del examen y una descripción detallada de la forma de llevarlo a cabo.

¿Dónde informarse?

Estamos seguros de que en telc encontrará el examen adecuado a sus competencias lingüísticas. No dude en ponerse en contacto con nosotros (info@telc.net) si tiene alguna pregunta, sugerencia o propuesta de mejora; estaremos encantados de recibir sus noticias.



El gerente de telc S.L.

CONTENIDO

Test

1 Vocabulario y estructuras gramaticales	7
2 Comprensión auditiva	8
3 Respuestas adecuadas	10
4 Comprensión lectora	11
5 Expresión escrita	14
Hoja de respuestas S30 y S60	17
6 Examen oral	20

Información

▪ Información para los examinadores	24
▪ Puntuación	27
▪ Criterios de evaluación	28
▪ Clave	31
▪ Transcripción de los textos de Comprensión auditiva	32

¿Cuánto tiempo tengo para cada tarea?
¿Cuántos puntos puedo obtener en cada tarea?

Prueba	Objetivo	Tipo de tarea	Puntos	Duración (min.)	
1 Vocabulario y estructuras gramaticales					
	Vocabulario y estructuras gramaticales	10 ítems: selección múltiple	15	10'	
2 Comprensión auditiva					
	A Comprensión selectiva B Comprensión detallada (deletrear; entender números)	4 ítems: verdadero/falso 5 ítems: selección múltiple	12 5	aprox. 15'	
3 Respuestas adecuadas					
	A Escuchar y responder B Escuchar y responder	3 ítems: relacionar 4 ítems: relacionar	6 8		
4 Comprensión lectora					
	A Comprensión global B Comprensión detallada C Comprensión selectiva	3 ítems: relacionar 3 ítems: verdadero/falso 3 selección múltiple	9 9 6	30'	
5 Expresión escrita					
	A Rellenar un formulario B Escribir un mensaje corto		2,5 7,5	15'	
Total (examen escrito)			80		
6 Examen oral					
	A Presentarse B Intercambio de informaciones C Plantear y responder a peticiones, sugerencias y ofrecimientos		6 7 7	máx. 15'	
Total (examen oral)			20		
Total (examen completo)			100		

¿Preparados, listos...? ¡Ya!

Empiece usted con el test
de la página siguiente.

Vocabulario y estructuras gramaticales

Leer la carta. Escoger en cada número la palabra correcta.

Marcar la solución en la hoja de respuestas.

_____ **1** _____ María Luisa:

Hace tiempo que no _____ **2** _____ hemos visto. Me _____ **3** _____
verte, hablar contigo, contarte muchas _____ **4** _____ y, desde luego,
también _____ **5** _____ algo de ti y de todos vosotros.

¿No quieres _____ **6** _____ por casa el viernes que viene? Yo
_____ **7** _____ a estar sola porque José está todavía de _____ **8** _____
, no vuelve antes del _____ **9** _____. Así que, por favor, llámame para
decirme si _____ **10** _____ venir. Me alegraría muchísimo.

Un abrazo.

Inés

1 a Querida
b Queridas

6 a aquí
b pasar

2 a nosotros
b nos

7 a voy
b tengo

3 a gustaría
b esperaría

8 a trabajo
b viaje

4 a cosas
b alegres

9 a domingo
b marzo

5 a conocer
b saber

10 a puedes
b vas

Comprensión auditiva, Parte A

Leer las preguntas.

Escuchar los textos.

Va a escuchar cada texto dos veces.

Marcar la solución SÍ (+) o NO (–) en la hoja de respuestas.

11 *Situación:*

Ud. ha reservado una habitación en un hotel. Ud. llega al hotel.

Escuche lo que le dicen:

Tiene Ud. que esperar un poco porque todavía están haciendo la habitación.

12 *Situación:*

Su amigo Patricio le llama por teléfono. Escuche lo que le dice:

Patricio no tiene tiempo mañana para salir.

13 *Situación:*

Ud. está esperando en la estación el tren para ir a Barcelona y oye lo siguiente:

El tren para Barcelona está entrando en la vía 13, no en la 15.

14 *Situación:*

Ud. pregunta a un guardia cómo se va a la Puerta del Sol. Escuche lo que le dice.

Es mejor tomar el metro, y además, es directo.

Comprensión auditiva, Parte B

Leer las conversaciones.

Escuchar las conversaciones. ¿Qué oye exactamente?

Va a escuchar cada conversación dos veces.

Marcar la solución en la hoja de respuestas.

- 15** ¿Cuánto tiempo vas a estar de viaje?
Sólo _____ días.
- a** 11
b 12
- 16** ¿Cuánto ha costado todo lo que has comprado?
En total, _____ y pico.
- a** 15 euros
b 5 euros
- 17** ¿A qué hora llega el tren a Madrid?
A las _____.
- a** 6:20
b 13:20
- 18** ¿Segovia está muy lejos?
No, no, a _____ kilómetros.
- a** 68
b 86
- 19** ¿Cómo se escribe exactamente?
_____.
- a** ALJECIRAS
b ALGECIRAS

Respuestas adecuadas, Parte A

Leer las frases **a, b, c, d**. Escuchar las frases 20, 21 y 22.

Escoger para cada frase la respuesta adecuada **a, b, c** o **d**.

Va a escuchar cada conversación dos veces.

Marcar la solución en la hoja de respuestas.

20 _____

a Lo siento, no soy de aquí.

21 _____

b En realidad, poco tiempo.

c No importa.

22 _____

d Bastante calor, sobre todo en agosto.

Respuestas adecuadas, Parte B

Leer las frases **e, f, g, h, i**. Escuchar las frases 23, 24, 25 y 26.

Escoger para cada frase la respuesta adecuada **e, f, g, h** o **i**.

Va a escuchar cada conversación dos veces.

Marcar la solución en la hoja de respuestas.

23 _____

e Sí, buena idea.

24 _____

f Yo también, ¡qué bien!

g Es que quiero dar un paseo.

25 _____

h Yo tampoco, de verdad.

26 _____

i Claro que sí.

Comprensión lectora, Parte A

Leer los titulares **a–d** y los textos 27–29.

Elegir el titular adecuado para cada texto.

Marcar la solución en la hoja de respuestas.

- a Mejores trenes, menos automóviles**
- b Optimismo en la industria de automóviles**
- c DE MADRID AL MAR, EN MENOS DE HORA Y MEDIA**
- d VIAJE A LATINOAMÉRICA**

27

La Reina de España, doña Sofía, ha realizado un viaje de nueve días de duración a Ecuador y Perú, donde ha intervenido en varias jornadas de trabajo de la Fundación Reina Sofía, que desarrolla proyectos educativos.

28

Se proyecta unir las ciudades de Madrid y Valencia por una nueva línea ferroviaria con el tren de alta velocidad (AVE). Con este tren, el viaje al Mediterráneo será de una hora y veinte minutos.

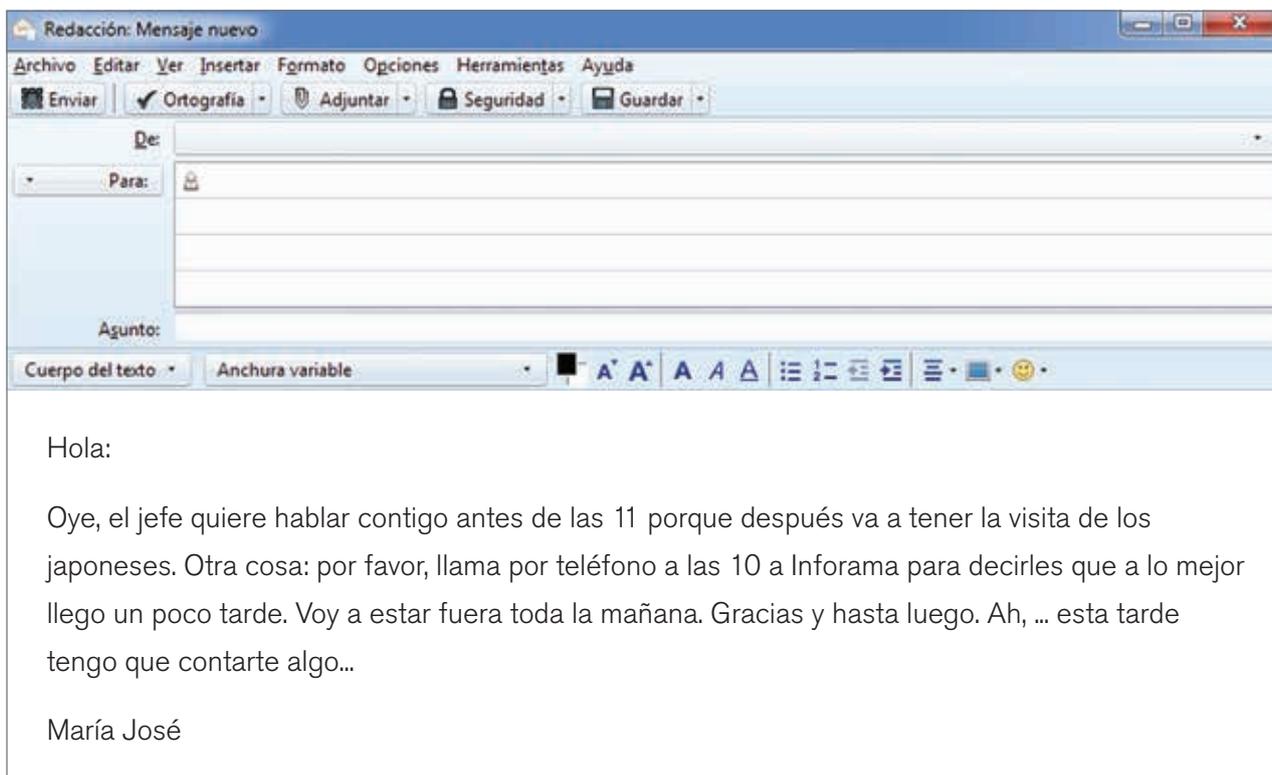
29

Durante el pasado mes de marzo, las ventas de automóviles han superado todos los récords, con casi 150.000 coches vendidos. Hasta finales del año se espera una venta total de 1,3 millones de nuevos vehículos.

Comprensión lectora, Parte B

Ud. llega un poco tarde a la oficina donde trabaja.

Allí encuentra este mensaje electrónico de su compañera María José.



Leer las frases 30, 31 y 32. ¿Corresponden al texto o no?

Marcar la solución en la hoja de respuestas.

- 30** Ud. tiene que hablar esta mañana con su jefe.
- 31** Ud. va a tener la visita de unos franceses.
- 32** Por la tarde, debe Ud. llamar a Inforama.

Comprensión lectora, Parte C

Leer las siguientes preguntas. Buscar la solución en el Directorio de Almacenes Sol.
 Marcar la solución en la hoja de respuestas.

- 33** Ud. quiere comprar una nueva nevera. ¿Dónde va a mirar?
a En la planta 1.
b En la planta baja.
- 34** Ud. quiere informarse sobre viajes a Perú. ¿Dónde va a preguntar?
a En la planta 4.
b En la planta baja.
- 35** Para un viaje quiere llevarse un poco de fruta y chocolate. ¿En qué planta lo compra?
a En el sótano.
b En la planta 4.


Almacenes Sol

4	Planta 4	Confección Señoras – Ropa Interior – Artículos de Viajes
3	Planta 3	Confección Caballeros – Ropa Interior – Deportes – Óptica
2	Planta 2	Niños (4 a 10 años) – Chicos (11 a 14 años) – Zapatería Señoras, Caballeros, Niños
1	Planta 1	Cristalería – Porcelanas – Electrodomésticos – Muebles de Cocina – Objetos perdidos
0	Planta Baja	Complementos de Moda – Perfumería y Cosmética – Librería – Papelería – Agencia de Viajes
S	Sótano	Supermercado – Imagen y Sonido (Ordenadores, TV, CDs, Fotografía)



La siguiente prueba es

Expresión escrita

Tiene un total de 15 minutos para esta tarea.

Expresión escrita, Parte A

Un amigo polaco de Lublin, Piotr Czyzowski, viene a Málaga de vacaciones. Piotr viene con su mujer Agnieszka y sus hijos Simon, Kathie y Anna. Se quedan en Málaga del 1 al 4 de agosto. Piotr y su familia quieren dar un paseo en barco.

En el hotel le piden ayuda para rellenar el formulario de reserva. Complete las cinco informaciones que faltan en el siguiente formulario.

Hotel Girasol		
Formulario reserva		
Apellidos:	Czyzowski	
Nombre:	Piotr	
Dirección		
Calle:	ul. Niepodleglosci 30/59	
Localidad:	20-031 Lublin	
País:		36
Tipo de habitación:	<input type="checkbox"/> Habitación individual <input type="checkbox"/> Suite familiar	37
Fumador:	<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Si	
Nombre de la segunda persona:	Agnieszka	
Nombre(s) del/los niño(s):	Simon, Kathie, Anna	
Número de noches:		38
Requerimientos especiales:	Paseo en barco Benalmádena-Fuengirola-Marbella	
Número de personas:		39
Día de llegada:		40

Expresión escrita, Parte B

Un amigo suyo está buscando un nuevo trabajo y le ha pedido ayuda. Escriba un correo electrónico corto a su amigo para pedirle información sobre:

- Su antiguo trabajo
- El tipo de trabajo que quiere hacer
- Cuándo quiere empezar

Escriba una o dos frases cortas para cada punto. A continuación encontrará ayuda. Las propuestas del recuadro pueden ayudarle también. Por favor comience y finalice el mensaje de forma adecuada.

Escriba el mensaje (aproximadamente 30 palabras) en la **hoja de respuestas S60**.

PROPUESTAS

¿Cuándo...?

¿Qué...?

Quiero saber...

¿Puedes decirme...?

La siguiente prueba es

Examen oral

Tiempo aproximado: 15 minutos

Breve información para los examinadores

El examen oral telc Español A1 consta de tres partes y por regla general se llevará a cabo con cuatro candidatos al mismo tiempo.

Parte A: Presentarse

La hoja con la tarea de la parte A debería ponerse sobre la mesa o colgarse en un tablón de anuncios, de modo que todos los candidatos puedan verla fácilmente.

Parte B: Intercambio de información

Separe las 12 tarjetas por la línea de puntos.

Primera ronda: Ponga 6 tarjetas del tema 1 boca abajo sobre la mesa. Cada uno de los candidatos elige sólo una de las tarjetas y le da la vuelta cuando el examinador lo indica. El examinador elige una de las tarjetas que han quedado sobre la mesa y muestra el modo de llevar a cabo la tarea.

Segunda ronda: 6 tarjetas del tema 2 se colocan boca abajo sobre la mesa. Cada candidato elige una sola tarjeta cada vez. De nuevo no deberían volverlas inmediatamente, sino cuando el examinador lo indique. No es necesario mostrar nuevamente cómo llevar a cabo la tarea.

Parte C: Plantear y responder a peticiones, sugerencias y ofrecimientos

Separe las 12 tarjetas por la línea de puntos.

Las 12 tarjetas se colocan boca abajo sobre la mesa. Cada uno de los candidatos toma dos tarjetas. Uno de los candidatos comienza con una de las tarjetas a plantear una petición, sugerencia u ofrecimiento. El segundo candidato responde y a continuación formula al otro candidato una petición, sugerencia u ofrecimiento usando una de sus tarjetas. Terminada la primera ronda se procede del mismo modo con la segunda.

Para las partes B y C utilice un set de tareas y tarjetas diferente para cada grupo de candidatos.

Asegúrese de que los candidatos no se lleven las tarjetas cuando salgan de la sala.

Parte A: Presentarse



¿Nombre?

¿Edad?

¿Lugar de residencia?

¿Casado/a?

¿Lenguas?

¿Trabajo?

¿Aficiones?

Parte B: Intercambio de información

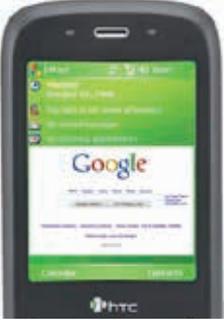
<p>Esp A1 Parte B La clase</p> <p><i>libro</i></p>	<p>Esp A1 Parte B La clase</p> <p><i>profesor/a</i></p>	<p>Esp A1 Parte B La clase</p> <p><i>ordenador</i></p>
<p>Esp A1 Parte B La clase</p> <p><i>escuchar canciones</i></p>	<p>Esp A1 Parte B La clase</p> <p><i>otros estudiantes</i></p>	<p>Esp A1 Parte B La clase</p> <p><i>trabajo</i></p>
<p>Esp A1 Parte B Vacaciones</p> <p><i>coche</i></p>	<p>Esp A1 Parte B Vacaciones</p> <p><i>familia</i></p>	<p>Esp A1 Parte B Vacaciones</p> <p><i>playa</i></p>
<p>Esp A1 Parte B Vacaciones</p> <p><i>hotel</i></p>	<p>Esp A1 Parte B Vacaciones</p> <p><i>otros países</i></p>	<p>Esp A1 Parte B Vacaciones</p> <p><i>dinero</i></p>

Tema 1

Tema 2



Parte C: Plantear y responder a peticiones, sugerencias y ofrecimientos

Esp A1 Parte C	Esp A1 Parte C	Esp A1 Parte C
		
Esp A1 Parte C	Esp A1 Parte C	Esp A1 Parte C
		
Esp A1 Parte C	Esp A1 Parte C	Esp A1 Parte C
		
Esp A1 Parte C	Esp A1 Parte C	Esp A1 Parte C
		

Informaciones para los examinadores

Instrucciones para el desarrollo del examen

Examen escrito

Formalidades

Reparta el cuadernillo de examen y las hojas de respuestas S30 y S60.

Asegúrese de que los candidatos:

- Rellenen clara y legiblemente con sus datos personales las hojas de respuestas S30 y S60. Estos datos se usarán para extender los certificados.
- No se olviden de completar las hojas de respuestas usando un lápiz 2B. Las respuestas consignadas en el cuadernillo no podrán ser evaluadas. Para ello dispondrán de 10 minutos.
- Marquen las respuestas de manera adecuada.

Comienzo del examen escrito.

El examen escrito comienza con la **Prueba 1: Vocabulario y gramática**. Las instrucciones las encontrará en el cuadernillo. Para esta parte se dispone de 10 minutos.

Prueba 2: Comprensión auditiva. Esta prueba consta de dos partes. Las instrucciones están en el cuadernillo y en el CD. El CD no se deberá parar durante la prueba. Todas las pausas necesarias están en el CD.

Prueba 3: Respuestas adecuadas. Esta prueba se compone también de dos partes como la 2. La duración de las pruebas 2 y 3 (aprox. 15 minutos) depende de la duración de la grabación.

Prueba 4: Comprensión lectora. Esta prueba sigue a la comprensión auditiva, y se compone de tres partes. Todas las instrucciones están en el cuadernillo. Para esta prueba se dispone de 30 minutos.

La última parte del examen en grupo es la **Prueba 5: Expresión escrita**, que se compone de dos partes. En la primera parte el candidato deberá rellenar un formulario, en la segunda deberá escribir una nota breve. Todas las instrucciones están en el cuadernillo. Disponen de 15 minutos para las dos partes de la prueba **Expresión escrita**.

Examen oral

Antes del examen

Aunque el examen telc Español A1 se puede llevar a cabo con un examinador, nosotros recomendamos la presencia de dos examinadores, especialmente si hay un grupo con un gran número de candidatos. Por regla general, la prueba oral se llevará a cabo con cuatro candidatos al mismo tiempo. Si esto no fuera posible porque el número de candidatos es impar, la prueba se podrá hacer con dos o tres, o incluso con uno. Uno de los examinadores puede hacer el papel de interlocutor/primer examinador. El primer examinador da las instrucciones, formula las preguntas, si es necesario, y evalúa la producción del candidato. Si hay un segundo examinador, éste sólo calificará la producción del candidato, y no ejercerá de interlocutor. La evaluación del candidato se anotará en la hoja M10.

Prueba	Objetivos	Material	Tiempo
Parte A: Presentarse	Proporcionar información sobre uno mismo.	Hoja de propuestas para el alumno	aprox. 3 minutos
Parte B: Intercambio de informaciones	Preguntar y dar información sobre situaciones de la vida cotidiana	Dos tarjetas para cada candidato	aprox. 4 minutos
Parte C: Plantear y responder a peticiones, sugerencias y ofrecimientos	Preguntar por algo, sugerir algo, responder a una pregunta, ofrecimiento o sugerencia	Dos tarjetas para cada candidato	aprox. 4 minutos

Desarrollo de la prueba

Fase introductoria (menos de un minuto)

El primer examinador/interlocutor saluda a los candidatos y explica brevemente en qué consiste la prueba

Parte A: Presentarse

La hoja 1 con las propuestas se pone sobre la mesa, en la pared o en la pizarra de modo que todos puedan verlas.

El interlocutor presenta la Parte A dando un ejemplo y pide al candidato que empiece.

Si el candidato produce menos de cinco frases, el interlocutor puede preguntar: ¿Algo más?

Después de que el candidato se ha presentado, el interlocutor le pide que deletree algo (p.ej. su nombre, su ciudad, su calle, etc.). Luego el interlocutor le pregunta un número (p.ej. el número de teléfono móvil, de la casa, etc.).

Después de terminar esta parte con el candidato A, el interlocutor sigue el mismo procedimiento con los candidatos B, C o D.

El interlocutor termina la Parte A y pasa a la parte B.

Hola. Buenos días. Me llamo... (Este es mi compañero/compañera...). Le deseamos que tenga suerte con el examen telc Español A1. Como ya sabe, el examen se compone de tres partes. Vamos a comenzar ya con la Parte A.

Para comenzar, vamos a conocernos un poco. ¿Puede contarnos algo de usted?

Primero voy a darle un ejemplo:

Me llamo...

Tengo... años.

Vivo en...

He nacido en...

Hablo español y...

Soy profesor / profesora.

Por favor, ¿quiere comenzar?

Ejemplo:

¿Puede deletrear su apellido?

Gracias.

¿Cuál es su número de teléfono?

Gracias.

Muchas gracias.

Esta ha sido la Parte A.

Parte B: Intercambio de informaciones

El interlocutor presenta la Parte B y explica la tarea.

El interlocutor toma las tarjetas del primer tema y las coloca sobre la mesa boca abajo, a continuación pide a los candidatos que elijan una de las tarjetas sin darle la vuelta. Después el interlocutor coge una de las restantes y da un ejemplo. En la mayoría de los casos, los candidatos reaccionarán positivamente a la pregunta del examinador, mostrando así que han comprendido la tarea. Si alguien no entendiera, el examinador formulará la respuesta.

El interlocutor pide al candidato A que empiece. El candidato formula una pregunta refiriéndose a la tarjeta que ha elegido. El candidato siguiente contesta. De esta manera, cada candidato formula y contesta a una pregunta.

Después de haber terminado con el primer tema, el interlocutor presenta el segundo sin dar un ejemplo. Se ponen las 6 tarjetas boca abajo sobre la mesa y se sigue el mismo procedimiento que con el tema 1.

Importante: Si algún candidato no puede formular una pregunta, lo hará el examinador. Si uno de los candidatos preguntara algo fuera de contexto, el interlocutor deberá recordarle el tema a tratar.

Después de que cada candidato haya formulado dos preguntas y contestado a otras dos, el interlocutor termina la Parte B y pasa a la Parte C de la prueba.

Parte C: Plantear y responder a peticiones, sugerencias y ofrecimientos.

El interlocutor presenta la Parte C y explica la tarea.

El interlocutor pone sobre la mesa todas las tarjetas boca abajo, y pide a cada uno de los candidatos que elija dos. Entonces el interlocutor toma una de las restantes y muestra como hacer la tarea.

Ahora pasamos a la Parte B.

Usted debe intercambiar informaciones que están relacionadas con un tema concreto.

El primer tema es...

(p.ej. "En la clase")

Les voy a dar un ejemplo: Yo tengo la tarjeta "profesor".

Entonces puedo preguntar:

"¿Cómo se llama su profesor?"

La respuesta podría ser por ejemplo: "Ana".

¿Podría empezar usted, por favor?

El segundo tema trata de las vacaciones.

Muchas gracias, hemos terminado la parte B.

Ahora pasamos a la Parte C.

Usted tiene que preguntar por algo y contestar cuando le pregunten. También puede sugerir u ofrecer algo. Usted tendrá que responder cuando alguien le formule una pregunta.

Primero voy a dar un ejemplo: Yo tengo esta tarjeta.

En este caso puedo decir: "Quería un kilo de plátanos" Usted podría contestar: "Aquí tiene".

También podría sugerir algo y decir: "Vamos a comer un poco de fruta". Podría responder: "Es una buena idea. Tengo hambre".

Cada candidato formula una petición, una sugerencia u ofrece algo al candidato sentado junto a él con la ayuda de una de las tarjetas elegidas. Dicho candidato responde y a continuación formula una pregunta, sugerencia u ofrecimiento. Terminada la primera ronda se procede del mismo modo sirviéndose de la segunda tarjeta.

El primer examinador/interlocutor pide al candidato que empiece.

Por favor, empiece con su tarjeta.

Bien, este es el final de la Parte C y también el final del examen.

Muchísimas gracias.

Puntuación

Usted puede obtener un máximo de 100 puntos en el examen telc Español A1. La siguiente tabla muestra los puntos que se asignan a las diferentes partes del examen.

Compare sus respuestas con las de la clave en la página 31. Para calcular el total, escriba el número de puntos en la columna de la derecha. Los puntos se asignan como sigue:

Prueba			Puntuación máxima	Puntos alcanzados
Vocabulario y estructuras gramaticales	ítems 1–10	1,5 puntos por ítem	15	<input type="text"/>
Comprensión auditiva, Parte A	ítems 11–14	3 puntos por ítem	12	<input type="text"/>
Comprensión auditiva, Parte B	ítems 15–19	1 punto por ítem	5	<input type="text"/>
Respuestas adecuadas, Parte A	ítems 20–22	2 puntos por ítem	6	<input type="text"/>
Respuestas adecuadas, Parte B	ítems 23–26	2 puntos por ítem	8	<input type="text"/>
Comprensión lectora, Parte A	ítems 27–29	3 puntos por ítem	9	<input type="text"/>
Comprensión lectora, Parte B	ítems 30–32	3 puntos por ítem	9	<input type="text"/>
Comprensión lectora, Parte C	ítems 33–35	2 puntos por ítem	6	<input type="text"/>
Expresión escrita, Parte A			2,5	<input type="text"/>
Expresión escrita, Parte B			7,5	<input type="text"/>
Examen oral				
Parte A		6 puntos	6	<input type="text"/>
Parte B		7 puntos	7	<input type="text"/>
Parte C		7 puntos	7	<input type="text"/>

Para aprobar el examen en su totalidad, tiene que alcanzar por lo menos 60 puntos.

Criterios de evaluación

Expresión escrita

Expresión escrita, Parte A:

Las respuestas de los candidatos se corrigen con la plantilla de respuestas (ver página 30). Los errores ortográficos que no impidan la comunicación, no deberán ser tomados en cuenta. Si, por ejemplo, un candidato escribe “juebes” en vez de “jueves”, la respuesta será aceptada como válida. Sin embargo, en aquellas tareas que requieran escribir datos o números, sólo los datos o números correctos serán aceptados.

Expresión escrita, Parte B:

Un examinador evalúa el mensaje en la hoja de respuestas S60 siguiendo los siguientes criterios:

		puntos	
1 2 3	Cumplimiento de la tarea (de cada punto-guía)	2	El punto-guía ha sido tratado de forma adecuada de acuerdo al contenido, a pesar de los errores que son normalmente aceptados por un lector bien intencionado.
		1	Debido a algunos errores en el contenido y en la forma, la tarea ha sido sólo parcialmente llevada a cabo.
		0	El punto-guía no se ha realizado y/o es incomprensible.
ML	Muestra de lengua	1,5	La muestra de lengua es apropiada a la tarea.
		0,75	La muestra de lengua es sólo parcialmente apropiada (por ejemplo, falta el encabezamiento).
		0	La muestra de lengua no es adecuada (por ejemplo, falta el encabezamiento y la despedida).

Se concederán como máximo 7,5 puntos por la Parte B de la Expresión escrita. El examinador registra los puntos en la hoja de respuestas S60 en el recuadro “Primera evaluación”. Después del control llevado a cabo por telc, la evaluación final se registrará en el recuadro “Evaluación telc”.

Los examinadores deben conocer los descriptores del nivel A1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

Damos a continuación algunos ejemplos:

Notas, mensajes y formularios

Escribe números y fechas, su nombre, nacionalidad, dirección, edad, fecha de nacimiento o de llegada a un país, tal como se hace por ejemplo, en el libro de registro de un hotel.

(MCER, pág. 82)

Interacción escrita en general

Sabe cómo solicitar y ofrecer información sobre detalles personales por escrito.

(MCER, pág. 82)

Competencia lingüística general

Tiene un repertorio muy básico de expresiones sencillas relativas a datos personales y a necesidades de tipo concreto.

(MCER, pág. 107)

Procesar textos

Es capaz de copiar palabras sueltas y textos breves impresos en un formato estándar.

(MCER, pág. 94)

Corrección gramatical

Manifiesta un control limitado sobre unas pocas estructuras gramaticales y sintácticas sencillas dentro de un repertorio aprendido.

(MCER, pág. 111)

Dominio de la ortografía

Copia palabras corrientes y frases cortas; por ejemplo, signos o instrucciones sencillas, nombres de objetos cotidianos, nombres de tiendas, así como frases hechas que se utilizan habitualmente.

Sabe deletrear su dirección, su nacionalidad y otros datos personales.

(MCER, pág. 115)

Examen oral

El primer examinador califica a los candidatos durante el examen o, si hubiera dos, harán la evaluación por separado (interlocutor/primer examinador y segundo examinador), de acuerdo a los siguientes criterios:

	Puntos	
Cumplimiento de la tarea y la corrección lingüística	<input checked="" type="radio"/> Puntuación máxima	La producción es adecuada tanto en el contenido como en la forma, a pesar de los errores que son aceptados por un interlocutor bien intencionado.
	<input type="radio"/> Puntuación media	Debido a los errores en el contenido y la forma, la producción es sólo parcialmente apropiada.
	<input type="radio"/> Cero puntos	La producción no es apropiada ni en el contenido, ni en la forma, por lo tanto no se ha cumplido la tarea.

Después de que los dos examinadores hayan calificado por separado a cada candidato y registrado los puntos en la hoja amarilla M10, compararán las notas una vez que los candidatos hayan salido del aula. Los examinadores llegarán a un acuerdo y registrarán la nota en la hoja de respuestas S30. En la hoja amarilla M10 se escribirá en la parte superior de la página el nombre del candidato. Si el examen se lleva a cabo por un examinador se tendrá que seguir el mismo procedimiento.

Los examinadores deberán seguir los descriptores del nivel A1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas. Damos a continuación algunos ejemplos:

Interacción oral en general

Participa en conversaciones de forma sencilla, pero la comunicación depende totalmente de que haya repeticiones a ritmo más lento, reformulaciones y rectificaciones. Sabe plantear y contestar preguntas sencillas, realizar afirmaciones sencillas y responder a las afirmaciones que se le hacen en áreas de necesidad inmediata o sobre temas muy cotidianos.

(MCER, pág. 76)

Expresión oral en general

Puede expresarse con frases sencillas y aisladas relativas a personas y lugares.

(MCER, pág. 62)

Competencia lingüística general

Tiene un repertorio muy básico de expresiones sencillas relativas a datos personales y a necesidades de tipo concreto.

(MCER, pág. 107)

Corrección gramatical

Manifiesta un control limitado sobre unas pocas estructuras gramaticales y sintácticas sencillas dentro de un repertorio aprendido.

(MCER, pág. 111)

Fluidez oral

Se desenvuelve con enunciados muy breves, aislados y preparados, y con muchas pausas para buscar expresiones, articular palabras menos habituales y salvar la comunicación.

(MCER, pág. 126)

Coherencia y cohesión

Enlaza palabras o grupos de palabras con conectores muy básicos, como "y" o "entonces".

(MCER, pág. 122)

Dominio de la pronunciación

Su pronunciación de un repertorio muy limitado de palabras y frases aprendidas la pueden comprender con cierto esfuerzo los hablantes nativos acostumbrados a tratar con hablantes del mismo grupo lingüístico al que pertenece el usuario o alumno.

(MCER, pág. 114)

Hoja de evaluación Examen oral

Candidato/a A

Apellidos

Nombre

Candidato/a B

Apellidos

Nombre

Candidato/a C

Apellidos

Nombre

Candidato/a D

Apellidos

Nombre

Parte A máx. 6 puntos

Presentarse ●

Deletreo ●

Números ●

Parte A máx. 6 puntos

Presentarse ●

Deletreo ●

Números ●

Parte A máx. 6 puntos

Presentarse ●

Deletreo ●

Números ●

Parte A máx. 6 puntos

Presentarse ●

Deletreo ●

Números ●

Parte B máx. 7 puntos

Acción 1 ●

Reacción 4 ●

Parte B máx. 7 puntos

Reacción 1 ●

Acción 2 ●

Parte B máx. 7 puntos

Acción 3 ●

Reacción 2 ●

Parte B máx. 7 puntos

Reacción 3 ●

Acción 4 ●

Acción 5 ●

Reacción 8 ●

Reacción 5 ●

Acción 6 ●

Acción 7 ●

Reacción 6 ●

Reacción 7 ●

Acción 8 ●

Parte C máx. 7 puntos

Acción 1 ●

Reacción 4 ●

Parte C máx. 7 puntos

Reacción 1 ●

Acción 2 ●

Parte C máx. 7 puntos

Acción 3 ●

Reacción 2 ●

Parte C máx. 7 puntos

Reacción 3 ●

Acción 4 ●

Acción 5 ●

Reacción 8 ●

Reacción 5 ●

Acción 6 ●

Acción 7 ●

Reacción 6 ●

Reacción 7 ●

Acción 8 ●

Se ruega pasar los puntos a la hoja de respuestas S30.

Centro examinador y fecha

Primer examinador

Segundo examinador

M10-Esp(A1)

1479-M10-000000

Clave



Vocabulario y estructuras

- 1 a
- 2 b
- 3 a
- 4 a
- 5 b
- 6 b
- 7 a
- 8 b
- 9 a
- 10 a



Comprensión auditiva

- Parte A
- 11 +
 - 12 +
 - 13 -
 - 14 +
- Parte B
- 15 b
 - 16 a
 - 17 b
 - 18 a
 - 19 b



Respuestas adecuadas

- Parte A
- 20 c
 - 21 a
 - 22 d
- Parte B
- 23 i
 - 24 e
 - 25 g
 - 26 f



Comprensión lectora

- Parte A
- 27 d
 - 28 c
 - 29 b
- Parte B
- 30 +
 - 31 -
 - 32 -
- Parte C
- 33 a
 - 34 b
 - 35 a



Expresión escrita

- Parte A
- 36 Polonia
 - 37 Suite familiar
 - 38 3 (noches)
 - 39 cinco/5/2 y 3/personas
 - 40 1 de agosto/1.08/
Primero de agosto o similar

Transcripción de los textos auditivos

Comprensión auditiva

Parte A

11. Están haciendo la habitación, la número 234, pero ya están terminando. Si quiere, puede Vd. subir ya. El ascensor está allí.
12. Mira, hemos quedado en salir juntos mañana, pero lo siento, no va a ser posible. Llegan ya mis amigos italianos por la mañana. Pero hoy, si quieres, podríamos salir.
13. El tren para Barcelona no sale hoy de la vía 13, sino de la vía 15. Pasajeros para Barcelona, por favor pasen a la vía 15. El tren para Barcelona está entrando en estos momentos.
14. Pues mire, es un poco lejos para andar, pero aquí tiene el metro. En metro, son tres minutos, no tiene que cambiar.

Parte B

15. ¿Cuánto tiempo vas a estar de viaje? - Sólo 12 días.
16. ¿Cuánto ha costado todo lo que has comprado? - En total, quince euros y pico.
17. ¿A qué hora llega a Madrid? - A las trece y veinte.
18. ¿Segovia está muy lejos? - No, no, sesenta y ocho kilómetros.
19. ¿Cómo se escribe exactamente? - A-L-G-E-C-I-R-A-S.

Respuestas adecuadas

Parte A

20. Siento mucho llegar tan tarde.
21. Por favor, ¿para ir a la estación?
22. ¿Qué tiempo hace allí?

Parte B

23. ¿Me puede ayudar un momento?
24. ¿Vamos a cenar juntos?
25. ¿Por qué no tomas un taxi?
26. Yo tengo tiempo esta tarde.

ENGLISH

C2	telc English C2
C1	telc English C1
B2-C1	telc English B2-C1 Business telc English B2-C1 University
B2	telc English B2 telc English B2 School telc English B2 Business telc English B2 Technical
B1-B2	telc English B1-B2 telc English B1-B2 Business
B1	telc English B1 telc English B1 School telc English B1 Business telc English B1 Hotel and Restaurant
A2-B1	telc English A2-B1 telc English A2-B1 School telc English A2-B1 Business
A2	telc English A2 telc English A2 School
A1	telc English A1 telc English A1 Junior

ITALIANO

B2	telc Italiano B2
B1	telc Italiano B1
A2	telc Italiano A2
A1	telc Italiano A1

ČESKÝ JAZYK

B1	telc Český jazyk B1
-----------	---------------------

PORTUGUÊS

B1	telc Português B1
-----------	-------------------

DEUTSCH

C2	telc Deutsch C2
C1	telc Deutsch C1 telc Deutsch C1 Hochschule
B2-C1	telc Deutsch B2-C1 Medizin
B2	telc Deutsch B2+ Beruf telc Deutsch B2
B1-B2	telc Deutsch B1-B2 Pflege
B1	telc Deutsch B1+ Beruf Zertifikat Deutsch Zertifikat Deutsch für Jugendliche
A2-B1	Deutsch-Test für Zuwanderer
A2	telc Deutsch A2+ Beruf Start Deutsch 2 telc Deutsch A2 Schule
A1	Start Deutsch 1 telc Deutsch A1 Junior

ESPAÑOL

B2	telc Español B2 telc Español B2 Escuela
B1	telc Español B1 telc Español B1 Escuela
A2	telc Español A2 telc Español A2 Escuela
A1	telc Español A1 telc Español A1 Júnior

JĘZYK POLSKI

B1-B2	telc Język polski B1-B2 Szkoła
--------------	--------------------------------

TÜRKÇE

C1	telc Türkçe C1
B2	telc Türkçe B2 telc Türkçe B2 Okul
B1	telc Türkçe B1 telc Türkçe B1 Okul
A2	telc Türkçe A2 telc Türkçe A2 Okul telc Türkçe A2 İlkokul
A1	telc Türkçe A1

FRANÇAIS

B2	telc Français B2
B1	telc Français B1 telc Français B1 Ecole telc Français B1 pour la Profession
A2	telc Français A2 telc Français A2 Ecole
A1	telc Français A1 telc Français A1 Junior

РУССКИЙ ЯЗЫК

B2	telc Русский язык B2
B1	telc Русский язык B1
A2	telc Русский язык A2
A1	telc Русский язык A1

اللغة العربية

B1	telc اللغة العربية B1
-----------	-----------------------

Preparación para el examen

MODELO DE EXAMEN 2

ESPAÑOL A1

Los certificados telc se caracterizan por pruebas basadas en tareas claras y fácilmente comprensibles. El Modelo de Examen presentado aquí ofrece a alumnos y profesores la oportunidad de familiarizarse con todos los detalles y las condiciones exactas en las que se realizan los exámenes oficiales de Español Nivel A1, tanto en la organización como en la presentación del test. Así se podrán preparar de la mejor manera posible los futuros candidatos al examen. Por otra parte, el Modelo de Examen puede servir igualmente de información general.